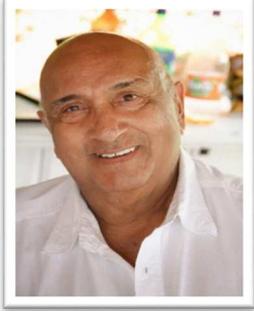


Shradhanjali: Hindi Shiksha Sangh pays tribute to: Shri Prithiraj Odueraj Singh of Ladysmith, KZN



In September 2019, Shri Prithiraj Odueraj Singh passed away in Gauteng. For a few years Gauteng had become his adopted new home. However, whilst being in Gauteng, his heart was still in Ladysmith. He was the second son of the Shri O.R Singh dynasty, born and bred in Ladysmith, helped manage the family business "Hotel Natalasia" which his late father Shri Odairaj Singh had established. Three brothers lived in Ladysmith and were partners in the family business.

Besides being in business, Shri Prithiraj Singh identified himself with the community. He served in several capacities in the Arya Samaj Movement, the Hindi Yuvuk Mandal – Ladysmith as Treasurer and other community organisations. He was instrumental through the Hindi Yuvuk Mandal to build the Ladysmith Crematorium. He had a vision about uplifting the promotion of Hindi. He often spoke about building a Hindi Centre in Ladysmith that will capture the interest of world Hindi academics and other Hindi "die-hards."

The other side of Shri Prithiraj Singh, from his son shri Kabeer Singh, living in Germany: A man who travelled when no one else could "a black South African" who humorously spoke of a time, his passport was spat on by Kenyan border control police for being South Africa and there was confusion because he wasn't and "Mzungu" a white South African.

His reputation to challenge the Apartheid laws of the time still reap today. His dedication to this heritage never strayed far from Arya Samaj. When Ladysmith was confronted with flooding and water damage from the 1940s to the 1990s, Shri Prithiraj Singh was part of the Ladysmith Flood Liaison Committee that developed the Qedusize Dam, which, till today, saves families and homes from the past destruction of flooding.

Never to shy away from his community responsibilities, Shri Prithiraj also believed in assisting individuals without hesitation, a wise word, influence or financial assistance, he supported many individuals. Many speak of clothing bought, a car given, or education paid for with complete humility and with no personal expectation. Receiving acknowledgements and accolades from the Klipriver Taxi Association, he was affectionately referred to as "Pata Pata". A cousin once joked after visiting the remote country of Suriname (Dutch Guiana) while looking through the many photographs on a wall, he sees a photo "Uncle Pata" of Ladysmith of all places, who happened to visit there some 40 years earlier. Shri Prithis ability to connect with the most random of person, sincerely, was unquestionable. He will "forever remain in our hearts and thoughts".

September 2020 | Issue 97



Coronavirus Pandemic

WHAT IS IT

Coronavirus disease (COVID-19) is an infectious disease caused by a new virus. The disease causes respiratory illness (like the flu) with symptoms such as a cough, fever, and in more severe cases, difficulty breathing.

HOW IT SPREADS

Coronavirus disease spreads primarily through contact with an infected person when they cough or sneeze. It also spreads when a person touches a surface or object that has the virus on it, then touches their eyes, nose, or mouth.

WHAT TO DO

Maintain social distancing and practise good hygiene as set out by the World Health Organisation (WHO) in conjunction with your local government laws set out.

- * Wash your hands frequently and thoroughly with soap and water or an alcohol-based hand rub.
- * Practise and maintain social distancing
Keep at least one metre of distance between yourself and a person who is coughing or sneezing.
- * Avoid touching your eyes, nose and mouth. Once your hands are contaminated, the virus can be transferred through your eyes, nose or mouth where it enters your body.
- * Don't cough or sneeze into your hands. Cover your mouth and nose with your bent elbow or a tissue when you cough or sneeze. Don't forget to throw away the tissue immediately.

Inauguration of Arya Samaj Mandir
Portal, Beau Bassin, Rosehill, Mauritius



Top: The Arya Samaj
Mandir, Rosehill, Mauritius
Picture

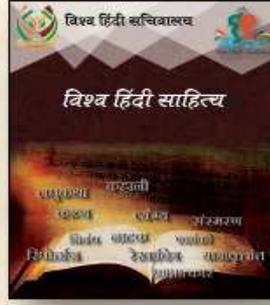
Right: Official Inauguration
of New Entrance



Left: Launch of Hindi and English
books



विश्व हिंदी साहित्य 2020 के लिए रचनाएँ आमंत्रित



विश्व हिंदी सचिवालय वर्ष 2018 से एक वार्षिक अंतरराष्ट्रीय साहित्यिक पत्रिका 'विश्व हिंदी साहित्य' का प्रकाशन कर रहा है। इसमें गद्य एवं पद्य विधाओं में विश्व के विभिन्न रचनाकारों द्वारा रचित कहानी, लघुकथा, काव्य, क्षणिका, गज़ल, हाइकु, नाटक, एकांकी, निबंध, संस्मरण, यात्रावृत्तांत, रेखाचित्र, व्यंग्य, रिपोर्टाज, डायरी एवं साक्षात्कार को स्थान दिया जाता है।

'विश्व हिंदी साहित्य' के अंक सचिवालय के वेबसाइट <http://www.vishwahindi.com> पर उपलब्ध हैं।

'विश्व हिंदी साहित्य' के तृतीय अंक हेतु विश्व भर के हिंदी रचनाकारों की ओर से रचनाएँ आमंत्रित हैं।

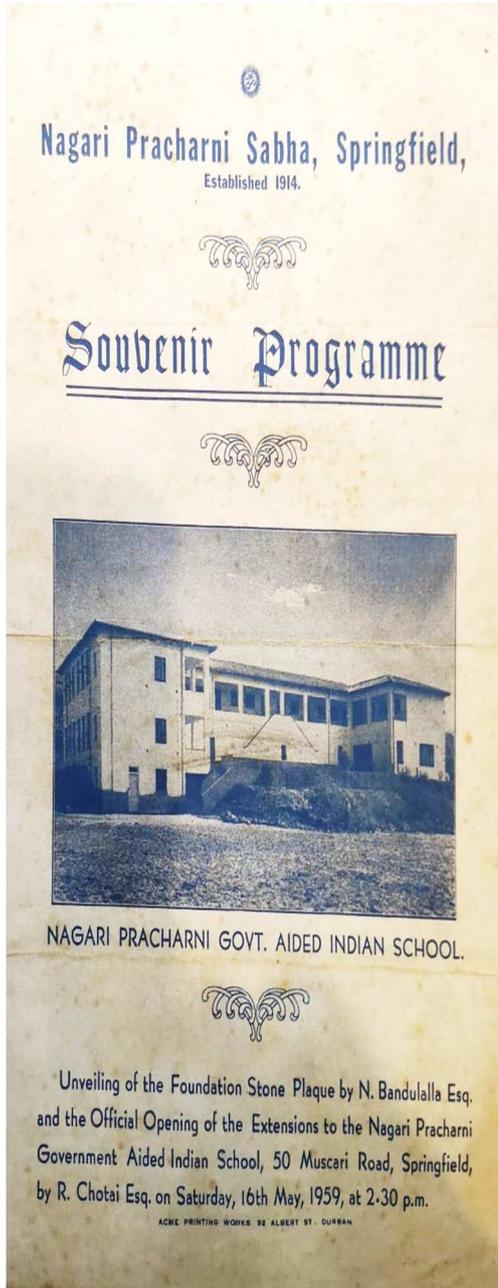
नियम एवं शर्तें :

- प्रत्येक रचनाकार की एक ही रचना स्वीकृत की जाएगी।
- रचनाओं की शब्द-संख्या विधाओं के आधार पर स्वीकार्य सीमा की होनी चाहिए।
- प्रत्येक रचना अप्रकाशित (प्रिंट अथवा इलेक्ट्रॉनिक) व मौलिक एवं कॉपीराइट से स्वतंत्र होनी चाहिए।
- रचना यूनिकोड फ़ॉण्ट में टंकित होनी चाहिए।
- रचनाकार का संक्षिप्त परिचय, मोबाइल नंबर, ईमेल पता, एक पासपोर्ट आकार चित्र एवं रचना के मौलिक तथा अप्रकाशित होने का प्रमाण-पत्र भी साथ भेजना अनिवार्य है।
- संपादक मंडल द्वारा रचना स्वीकृत होने पर ही पत्रिका में प्रकाशित की जाएगी।
- रचना निम्नलिखित डाक अथवा ईमेल पते पर भेजा जा सकता है।
- अधिक जानकारी के लिए फ़ोन अथवा ईमेल द्वारा संपर्क करें।

पता : **World Hindi Secretariat**
Independence Street, Phoenix 73423
Mauritius

फ़ोन : +230 660 0800
ईमेल : vhsahitya2019@gmail.com

Hindi Shiksha Sangh – South Africa held two programmes to observe 2020 Hindi Diwas. It held a day long broadcast and interviews on Radio Hindvani. Radio Hindvani is an organ of the Hindi Shiksha Sangh and it daily broadcasts and on a 24 hour basis. The second programme, the Sangh hosted an international webinar on “The Role of the Media in the Promotion of Hindi” in collaboration with the University of Delhi, Bharat, (India).



Left: Picture of the old Nagari Pracharni Sabha State Aided Indian School (NPS School) in Springfield, Durban. This school was built by the Indian Community to provide education for its people. In the early days, government did not provide schools for Indian children. This gave rise to the community raising funds to provide schools for its children. Then government granted a subsidy and in many cases a “Rand-for-Rand” grant, hence, the term – “Government Aided School.” Eventually, in the 1960’s school closed because of the “Group Areas Act.” Government purchased the property and built a school with “modern” facilities.

Right: Both these pictures depict “Hindi Diwas” on September 14. On September 14, 1949, a proposal was made in the Indian Parliament that Hindi be pronounced as the Official Language of India, “Rashtra Basha”, hence annually this day is celebrated with pomp and glory.



Professor Mala Mishra is a senior lecturer in the Department of Hindi at the University of Delhi – Bharat (India). She in association with the Hindi Shiksha Sangh – South Africa held an international webinar on the “Role of the Media in the Promotion of Hindi.” The participants were: Keynote Speaker: Professor Sanjay Dwivedi (Bharat), and other speakers included Dr Mala Mishra (Bharat), Dr Rakesh Kumar Dube (Bharat), Professor G B Pandey (Bharat), Shrm Mamta Mandal (Singapore), Dr Yantudev Budhu(Mauritius), speakers representing Hindi Shiksha Sangh – South Africa were: Srm Mala Ramballi (Durban), Srm Bery Broekman (Afrikaans Speaking – Johannesburg), Srm Shereen Behadar (Durban) and Sri Heeralall Sewnath (Johannesburg)



अंतरराष्ट्रीय आमंत्रित व्याख्यान शृंखला

हिंदी के विकास में मीडिया का योगदान

हिंदी सेवा संघ आयोजक :- हिंदी शिक्षा संघ, दक्षिण अफ्रीका हिंदी सेवा संघ
(दिनांक :- 13 सितंबर, 2020) भारतीय समयानुसार : 12.30 P.M
दक्षिण अफ्रीका समयानुसार : 09.00 A.M

आमंत्रित विशिष्ट वक्ता :-

 <p>डॉ. राकेश कुमार दुबे युवा विश्लेषक, भारत</p>	 <p>प्रो. जी. बी. पांडेय डीन एवं विभागाध्यक्ष - असम केंद्रीय विश्वविद्यालय, भारत</p>	 <p>सुश्री ममता मंडल सिंगापुर</p>	 <p>डॉ. यन्तु देव बुधु मॉरिशस</p>
विशेष अतिथि		आमंत्रित बीज वक्ता	
 <p>प्रो. संजय द्विवेदी महानिदेशक, भारतीय जनसंचार संस्थान, शिक्षा मंत्रालय, भारत सरकार</p>		 <p>डॉ. माला मिश्र दिल्ली विश्वविद्यालय, भारत</p>	
प्रमुख वक्ता	प्रमुख वक्ता	प्रमुख वक्ता	मुख्य समन्वयक
 <p>सुश्री माला रामबली दक्षिण अफ्रीका</p>	 <p>सुश्री बेरिल ब्रॉएकमान दक्षिण अफ्रीका</p>	 <p>सुश्री शरीन बेहदार दक्षिण अफ्रीका</p>	 <p>डॉ. हीरालाल सेवनाथ, दक्षिण अफ्रीका</p>

नोट :- पंजीकरण नि:शुल्क है। रजिस्ट्रेशन लिंक से पंजीकरण करवाएं। वेब संगोष्ठी जूम के माध्यम से होगी। अपने व्यक्तिगत विवरण (आत्म परिचय) info.lecture1982@gmail.com मेल पर भेज कर पंजीकरण करवाएं। पंजीकृत प्रतिभागियों को ही ई-मेल द्वारा लिंक प्रेषित किया जाएगा। पंजीकृत प्रतिभागियों को ही ई-प्रमाणपत्र प्रदान होगा। आलेख 20 सितंबर, 2020 तक मेल करें। आलेख कृति देव 10 में 2500 शब्दों में लिख कर दी गई आई.डी. पर मेल करें।

हिन्दी की ज्योति जलती रहे

Chairperson: Srm Shereen Behadar

Given the Covid-19 and its protocols, it hasn't been business as usual. Just too many adjustments, "new norm" and change of lifestyle has made it difficult for anyone to continue with the usual run of the day.

Ms Shereen Behadar, Chairperson of our Academic Committee is the extra special person the Sangh looks up to. She continued to steer the Academic Committee on troubled waters, despite all odds. She has conscientiously worked through the year and afforded credibility to the Academic Committee. The Junior Grade assignments were sent out to all affiliates and the return of these assignments is at the end of October and to cap the success of these assignments, Parichay and Praveen assignments were also sent out for completion.



Congratulations to Srm Shereen Behadar and her committee for having delivered on their "new" Covid-19 mandate. The Visharad and Kovid assignments are scheduled for March 2021.



केशी गुप्ता: भारत

कोशिश

अंधेरे कमरे में बिस्तर पर लेटे हुए सिरहाने पर सर रख सोने
की कोशिश

दिन भर की हुड़ मुलाकातों में
छुपे सवाल को दूढ़ने की कोशिश
हर इम्तिहान में टॉप करने की कोशिश
हार कर सब कुछ जीता हुआ दिखाने की कोशिश

बड़ा घर बड़ी गाड़ी की कोशिश
एक बड़ा बैंक बैलेंस बनाने की कोशिश
जमीन छोड़ आसमान में उड़ जाने की कोशिश
दूसरे से अपने को ऊंचा दिखाने की कोशिश
पीछे धकेल सबको आगे बढ़ने की कोशिश
भीड़ में खो कर अकेलेपन को छुपाने की कोशिश

गमों के बीच मुस्कुराने की कोशिश
आंसुओं को छुपा ठाके लगाने की कोशिश
घुटते हुए दम में सांस लेने की कोशिश
बिखरी हुई जिंदगी को समेटने की कोशिश
बिछी हुई बाजी को जीतने की कोशिश

हिन्दी की ज्योति जलती रहे

**Hindi Sahitya : Contributions on
Hindi Literature from our readers**

भीतर-भीतर जंग !

उबल रहे रिश्ते सभी, भरी मनो में भांप !
ईंटे जीवन की हिली, सांस रही हैं कांप !!
बँटवारे को देखकर, बापू बैठा मौन !
दौलत सारी बांट दी, रखे उसे अब कौन !!
नए दौर में देखिये, नयी चली ये छाप !
बेटा करता फैसले, चुप बैठा है बाप !!
पानी सबका मर गया, रही शर्म ना साथ !
बहू राज घर- घर करें, सास मले बस हाथ !!
कुत्ते बिस्कुट खा रहे, बिल्ली सोती पास !
मात-पिता दोनों कहीं ,करें आश्रम वास !!
चढ़े उम्र की सीढियाँ, हारे बूढ़े पाँव !
आज बुढ़ापे में कहीं, ठौर मिली ना छाँव !!
कैसा युग है आ खड़ा, हुए देख हैरान !
बेटा माँ की लाश को, नहीं रहा पहचान !!
कोख किराये की हुई, नहीं पिता का नाम !
प्यार बिका बाजार में, बिल्कुल सस्ते दाम !!
भाई-भाई से करें, भीतर-भीतर जंग !
अपने बैरी हो गए, बैठे गैरों संग !!
रिश्तों नातों का भला, रहा कहाँ अब ख्याल !
मात-पिता को भी दिया, बँटवारे में डाल !!
कैसे सच्चे यार वो, जान सके ना पीर !
वक्त पड़े पर छोड़ते, चलवाते हैं तीर !!

डॉ० सत्यवान सौरभ, दिल्ली, भारत